

АКТУАЛЬНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ ДИСКУРСА

УДК 811.111'42

Е. В. ГАВРИЛЮК

Беларусь, Брест, БрГУ имени А. С. Пушкина

Научный руководитель – заведующий кафедрой английской филологии, кандидат филологических наук, доцент Е. Г. Сальникова

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ГЕНДЕРА В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ (НА БАЗЕ ОНЛАЙН-ЖУРНАЛОВ GQ И COSMOPOLITAN)

Социокультурное проявление гендера можно заметить не только в социуме, но и в языке. Поскольку сам гендер является совокупностью межличностного взаимодействия, выступая основой создания, подтверждения и воспроизведения представлений стереотипизации о мужском и женском – язык является одной из основных форм проявления гендера.

Наиболее четкие тенденции отражения гендера и его репрезентации в языке можно заметить на материалах медиа-дискурса. В настоящей работе, репрезентация с помощью гендерно-ориентированных изданий GQ и Cosmopolitan [1, 2] является наиболее эффективной, поскольку данные издания предназначены для конкретной аудитории, классифицированной по гендерному признаку, но, следует подчеркнуть, что периодически данные издания публикуют материалы исключительно для аудитории противоположного пола. Данные издания формируют некую определяющую систему, которая позволяет читателям быть близкими к какой-либо социальной группе, проблеме, образу жизни и т.д. Более того, для поддержания статуса издания используют особую лексику и грамматику, эмоционально-оценочные средства, что позволяет поддерживать нужный контакт с аудиторией, гарантируя лучшее восприятие в зависимости от гендерной принадлежности читателей.

В ходе изучения онлайн-журналов Cosmopolitan и GQ была изучена лексика данных ресурсов, которая содержит в себе ярко выраженный гендерный характер.

При анализе женского онлайн-журнала Cosmopolitan мы выявили следующие гендерные аспекты «языка» (Рис 1.): Антропометрические лексемы (35%): *queen* ‘королева’, *woman* ‘женщина’, *female* ‘женщина’, *girl* ‘девушка’, *Mrs.* ‘Миссис’, *Miss* ‘Мисс’, *maid* ‘девица’, *lady* ‘леди’; Стилистически сниженная лексика (20%): *It's sod's law that the prettiest bras are also the most scratchy and uncomfortable.* ‘По закону подлости самые красивые бюстгалтеры также самые грубые и неудобные.’, *It's perfect if you don't fancy faffing around with multiple makeup removers and just want a one-stop-shop.* ‘Это замечательно, если вы не хотите маяться с несколькими средствами для снятия макияжа, а просто хотели бы воспользоваться услугами одного производителя.’; Междометная лексика (6%): *meh* ‘мэ’, *uur* ‘ага’; Восклицания (5%):

Crikey! ‘Боже!’, *Nice one!* ‘Неплохо!’; Интенсификаторы и повторы (10%): *She just didn't look good - at all. She was in bad shape.* ‘Она не выглядела хорошо – совсем. Она была в плохом состоянии’, *Slow down! Slow down!* ‘Притормози! Притормози!’; Модальные конструкции (35%): *There will always be a range of opinion in America about how some of these moral choices ought to be made.* ‘В Америке всегда будут разные мнения о том, как следует принимать некоторые из этих моральных решений’, *Why anxiety can be worse in the morning.* ‘Почему беспокойство может быть хуже с утра’; Эвфемизмы (9%): *It's about to get even harder, since the new plan won't allow you to deduct your student loan interest from your income at tax time.* ‘Это станет еще сложнее, поскольку новый план не позволит вам вычесть проценты по студенческому кредиту из вашего дохода в такое (тяжелое) время.’.

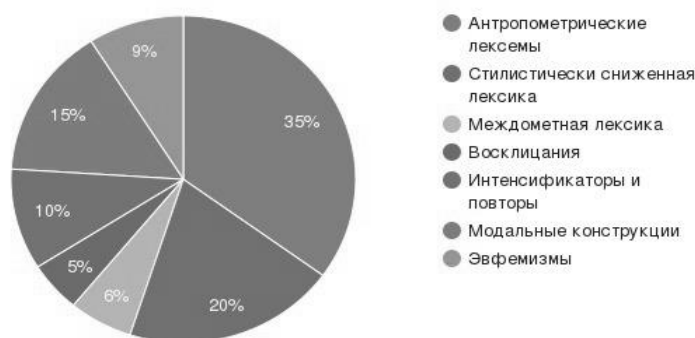


Рис 1. Диаграмма процентного соотношения наличия тематической (гендерной) лексики в женском онлайн-журнале Cosmopolitan

Следующий анализ (Рис 2.), проведенный на базе мужского онлайн журнала GQ, показывает наличие таких гендерных аспектов «языка», как антропометрические лексемы (36,4%): *man* ‘мужчина’, *male* ‘мужчина’, *boy* ‘мальчик’, *guy* ‘парень’, *Mr.* ‘Мистер’, *gentleman* ‘джентельмен’, *king* ‘король’; Эвфемизмы (4,5 %): *With James Anderson advanced in years now....* ‘Вместе с Джеймсом Андерсоном, который уже в возрасте...’; Стилистически сниженная лексика (9,1%): *The first recipient was naturally Marty McFly himself, the actor Michael J Fox who looked understandably chuffed with the gift.* ‘Первым получателем был, естественно, сам Марти МакФлай, актер Майкл Дж. Фокс, который выглядел по понятным причинам довольный подарком.’; Вводные конструкции (22,7%): *It goes without saying that this has not been achieved.* ‘Само собой разумеется, что это не было получено.’, *In other words, the best kind of documentary.* ‘Другими словами, лучший вид документального фильма.’; Однотипные предложения (9,1%): *Plain and simple. Classic.* ‘Легко

и просто. По классике.’; Императивные предложения (18,2%): *Try to change it or leave* ‘Попытайся изменить это или уходи’.

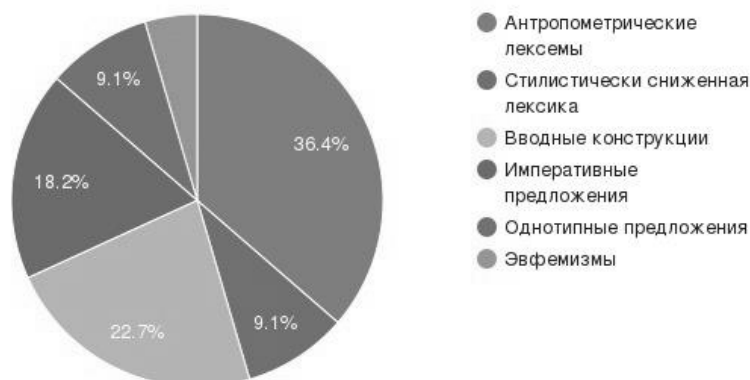


Рис 2. Диаграмма процентного соотношения наличия тематической (гендерной) лексики в мужском онлайн-журнале GQ

Исходя из вышеуказанных результатов анализа, можно сделать вывод: не смотря на тематические различия онлайн-журналов, сходства по подбору лексики в обоих изданиях наблюдается, однако, их проявления отличаются. Классификация языковых единиц каждого из журналов обусловлена социальными факторами, поэтому наличие поведенческих (социальных) гендерных характеристик просматриваются через языковую призму (исходя из публикаций в данных изданиях): женщина экспрессивна, доброжелательна, в то время как мужчина властен, краток и серьезен. Оба журнала исключают негативный настрой по отношению к противоположному полу: как социальный, так и языковой. Следовательно, имея конкретные примеры из журнала Cosmopolitan и GQ, мы можем сделать вывод о трансформации сложившихся тенденций при появлении гендерно языковых стереотипов, несмотря на их устойчивость в англоязычном медиадискурсе.

Список использованной литературы

1. Cosmopolitan.com – The Women’s Magazine for Fashion, Sex tips, celebrity news, dating and relationship help, beauty tutorials, fashion trends, and more [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.cosmopolitan.com/>. – Дата доступа: 19.03.2020.
2. British GQ – Men’s Style & Fashion, Politics, Trends and Culture [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.gq-magazine.co.uk/>. – Дата доступа: 19.03.2020